



00.3006

**Postulat SGK-SR (99.038).****Freiwillige AHV****Postulat CSSS-CE (99.038).****AVS facultative**

## CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 15.03.00

**Beerli** Christine (R, BE), für die Kommission: Bei der Behandlung der Revisionsvorlage 99.038 blieb bei Ihrer Kommission ein gewisses Unbehagen bestehen. Die Kombination von freiwilliger und obligatorischer Sozialversicherung vermag auf die Länge nicht zu befriedigen; so werden immer wieder Finanzierungsprobleme auftreten.

Die Kommission hat daher einstimmig – bei einer Enthaltung – beschlossen, Ihnen zu beantragen, ein Postulat zu überweisen, das den Bundesrat beauftragt, "Möglichkeiten zu prüfen, wie die freiwillige AHV unter Einbezug eines angemessenen Solidaritätsbeitrages kostendeckend und allenfalls selbstständig ausgestaltet werden kann".

Ich bitte Sie, dieses Postulat zu überweisen.

**Dreifuss** Ruth (, ): Nous avons déclaré en commission que ce postulat pouvait être transmis dans la mesure où nous entreprenons des études dans ce domaine, mais il est clair que ces travaux vont nous demander du temps et qu'il convient de faire d'abord aboutir la modification de la loi, d'en voir les conséquences et de ne pas agir de façon précipitée. Je crois d'ailleurs que ce n'est pas le vœu de la commission d'aligner les réformes aux réformes et l'insécurité à l'insécurité. Il est clair qu'il y a un problème structurel à lier une assurance facultative au mécanisme d'une assurance obligatoire, et nous allons réexaminer la chose.

*Überwiesen – Transmis*

AB 2000 S 102 / BO 2000 E 102

